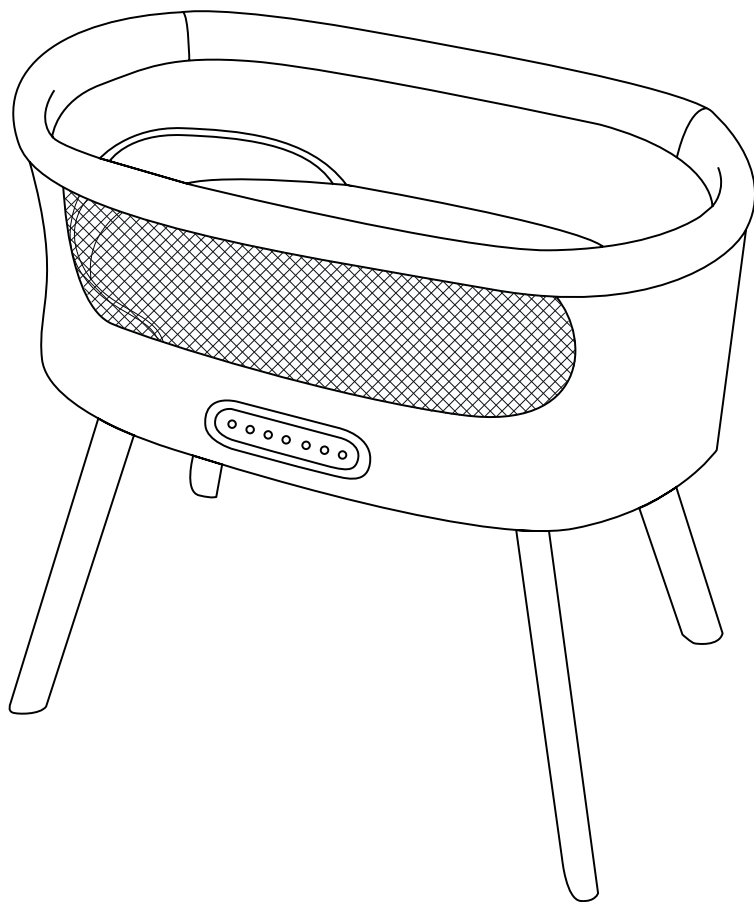


NUIT

Electronic crib

Cuna electrónica



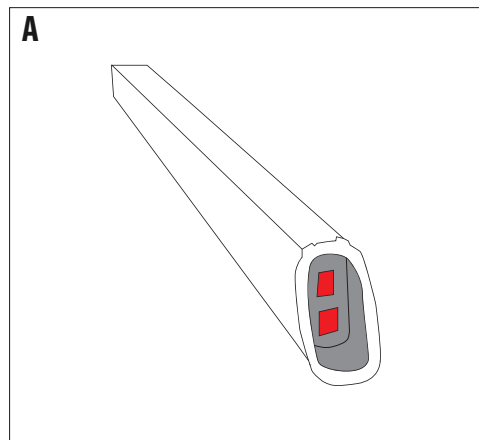
Info:



JANÉ
EST. 1932

ES Instrucciones de uso
EN Instructions of use
FR Mode d'emploi
IT Istruzioni d'uso
PT Instruções de uso
DE Gebrauchsanweisung
RU Инструкция по эксплуатации
CZ Návod k použití
HU Használati utasítás
NL Gebruiksaanwijzing
HR Upute za uporabu
BG Инструкции за употреба
SK Návod na použitie
EL Οδηγίες χρήσης
AR مَادخَت سَالَاتَامِي لَعَت

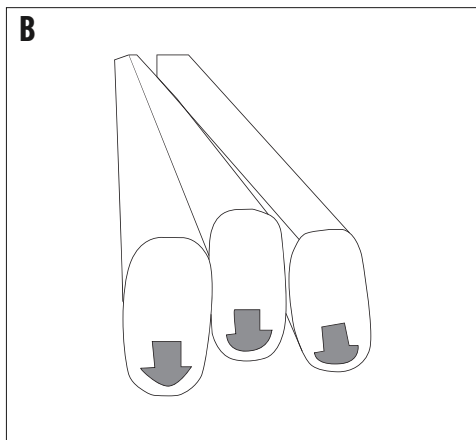
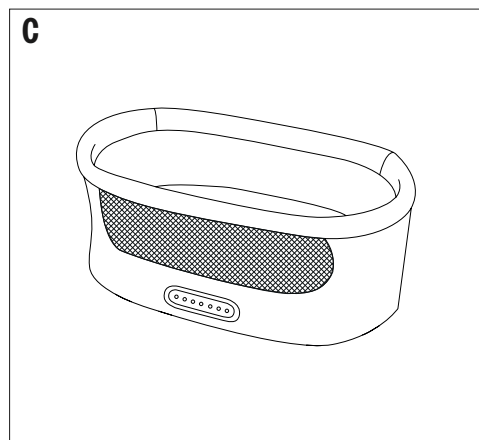
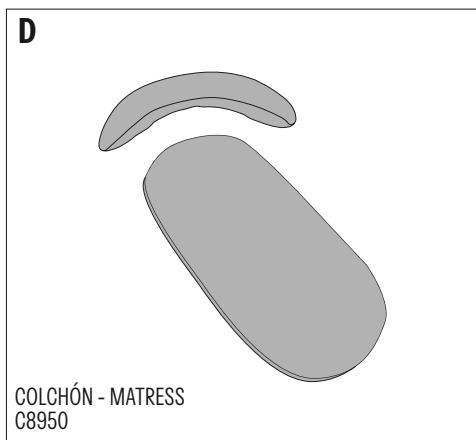
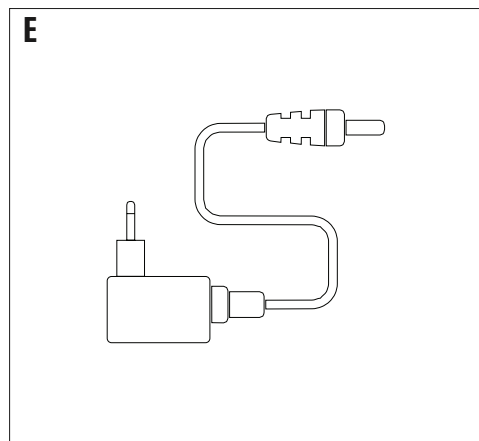
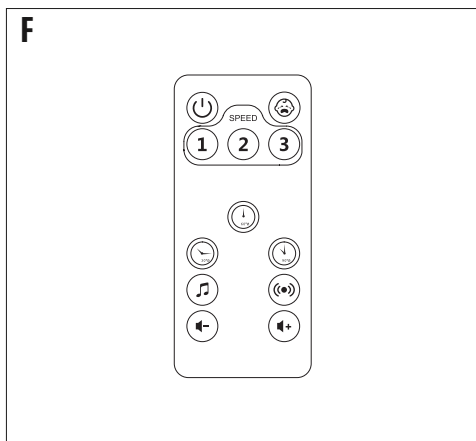
ES
COMPONENTES



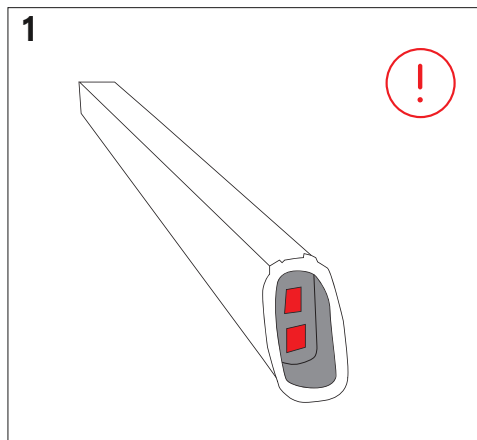
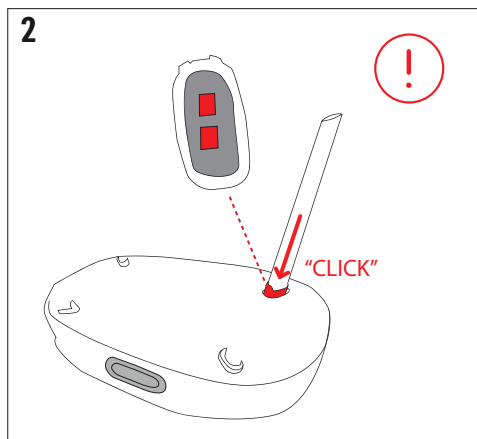
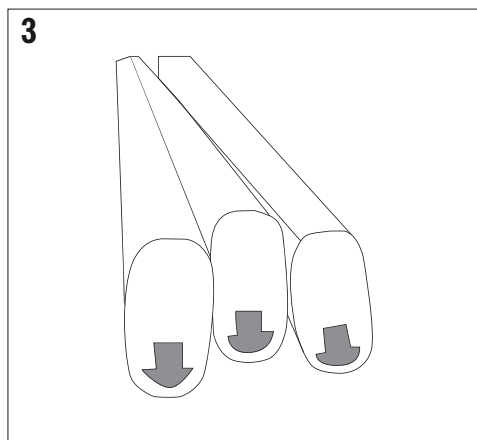
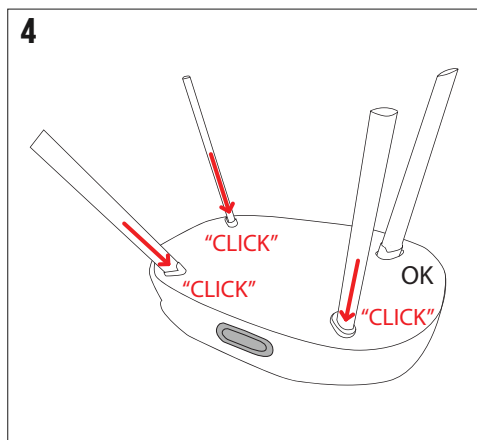
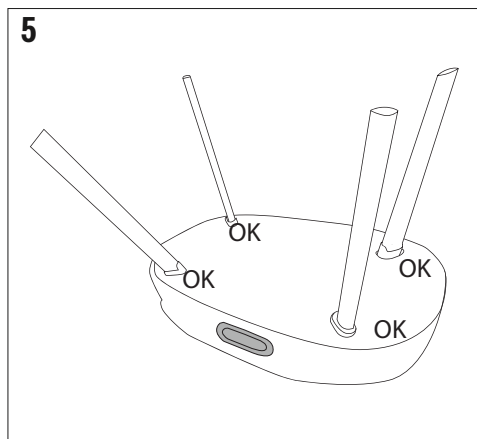
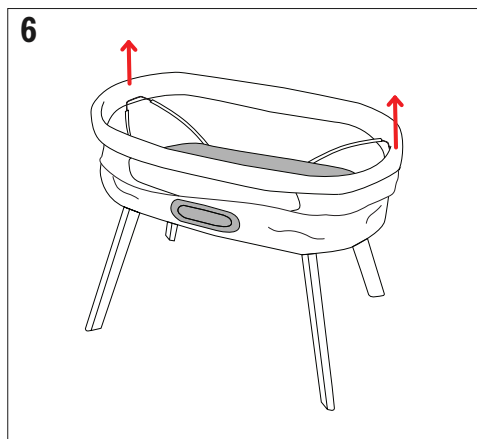
EN
COMPONENTS

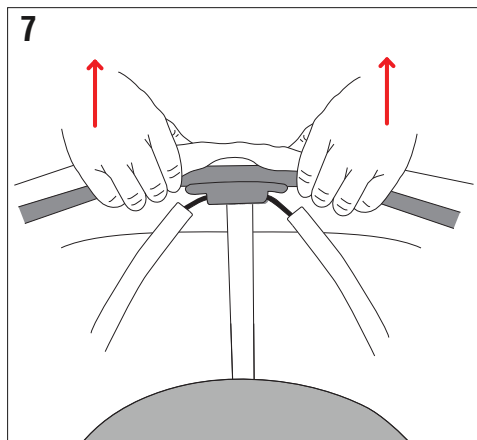
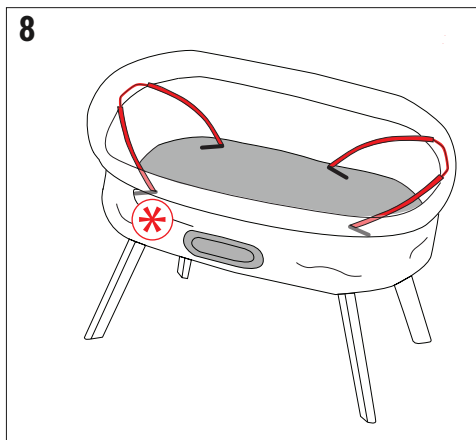
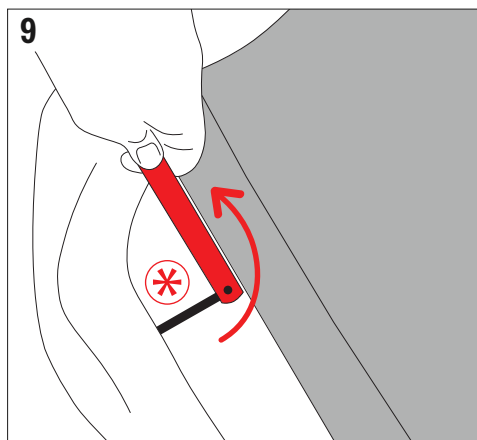
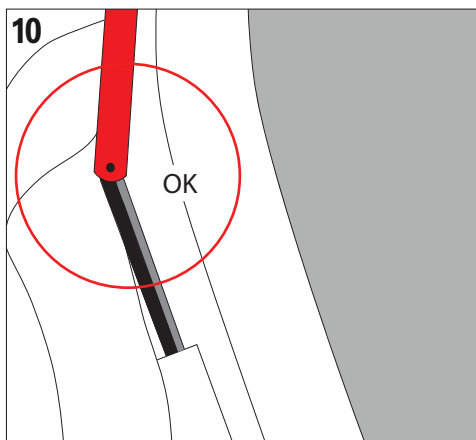
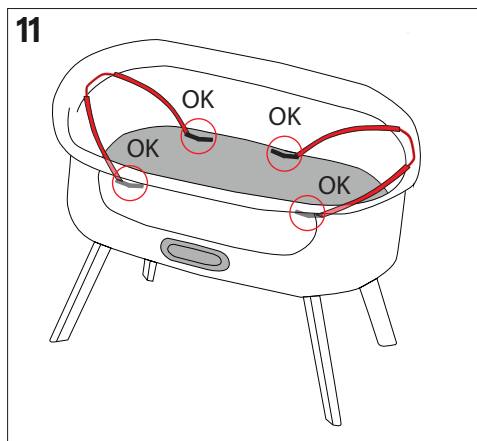
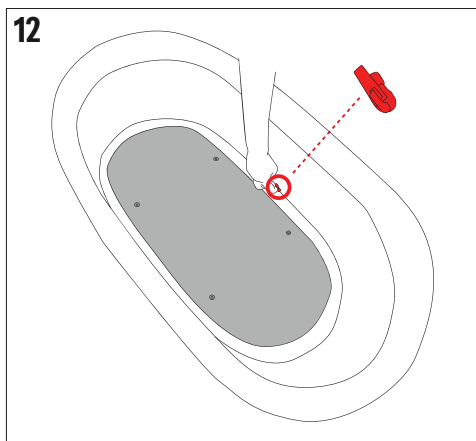
FR
COMPOSANTS

IT
COMPONENTI

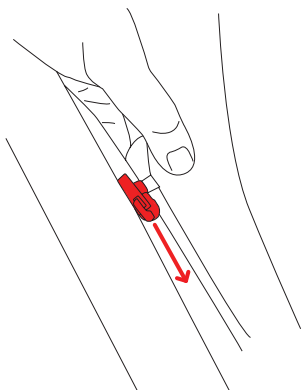


MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGE / MONTAGGIO

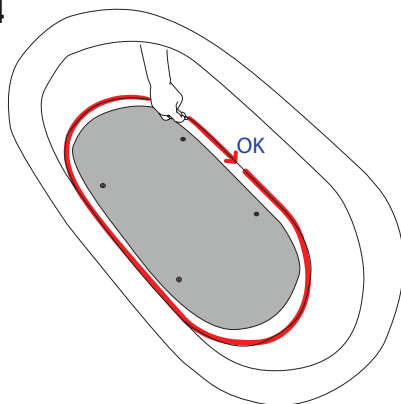




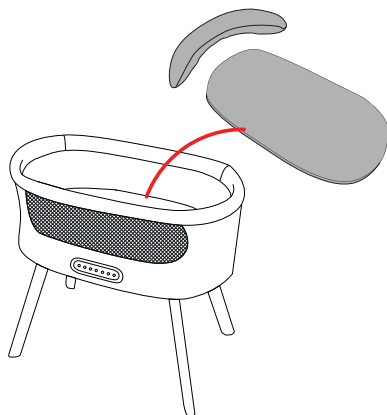
13



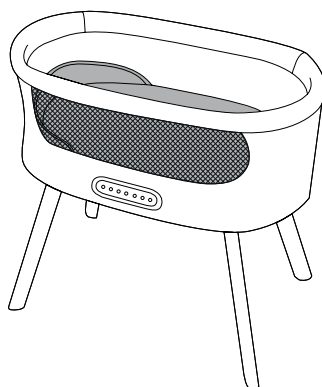
14



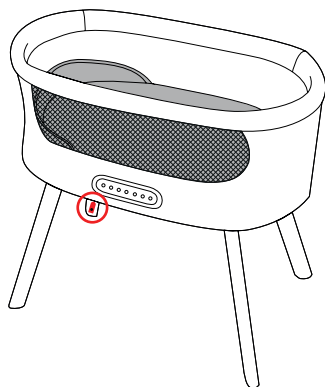
15



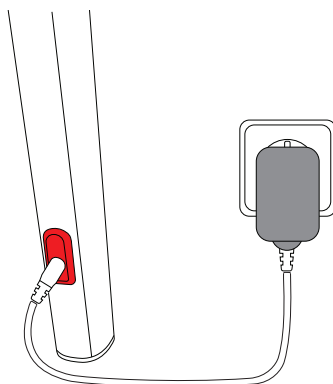
16



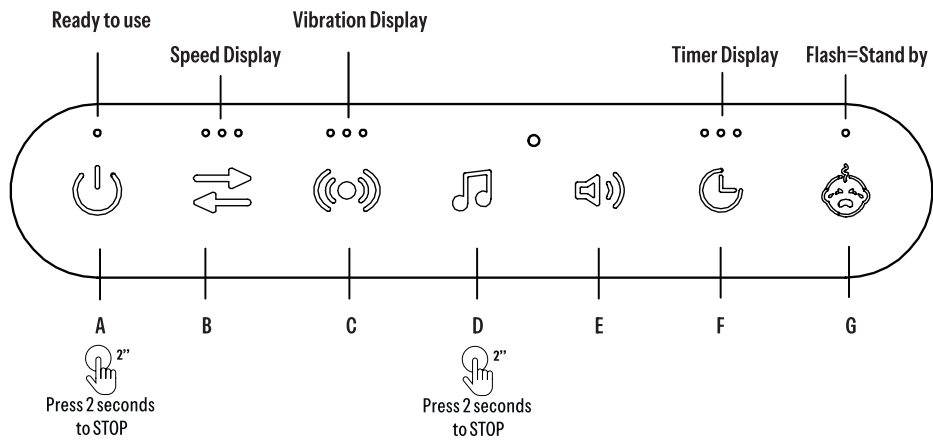
17



18



PANEL DE CONTROL / CONTROL DE PANEL / TABLEAU DE BORD / PANNELLO DI CONTROLLO



ES FUNCIONES

- A. On / Off
- B. Movimiento
- C. Vibración
- D. Música
- E. Volumen
- F. Temporizador
- G. Detector de lloro

EN FUNCTIONS

- A. On / Off
- B. Movement
- C. Vibration
- D. Music
- E. Volume
- F. Timer
- G. Cry detector

FR FONCTIONS

- A. On / Off
- B. Mouvement
- C. Vibration
- D. Musique
- E. Volume
- F. Minuteur
- G. Détecteur de pleurer

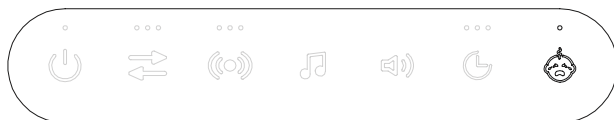
IT FUNZIONI

- A. On / Off
- B. Movimento
- C. Vibrazione
- D. Musica
- E. Volume
- F. Timer
- G. Rilevatore di pianto

	ON/OFF	POWER + NIGHT LIGHT → NIGHT LIGHT → OFF	 PRESS 2'' TO STOP
	MOVEMENT	LEVEL 1 → LEVEL 2 → LEVEL 3 → OFF	 AUTO-STOP
	VIBRATION	LEVEL 1 → LEVEL 2 → LEVEL 3 → OFF	 AUTO-STOP
	MUSIC	3 SOUNDS → 5 SONGS → OFF	 AUTO-STOP
	VOLUME	LEVEL 1 LEVEL 2 LEVEL 3 ↑	
	TIMER	30 MIN → 60 MIN → 90 MIN → OFF	
	CRY DETECT	ON → CRY DETECTED → → ON → OFF AUTOMATIC 20 MIN	



CRY DETECTION

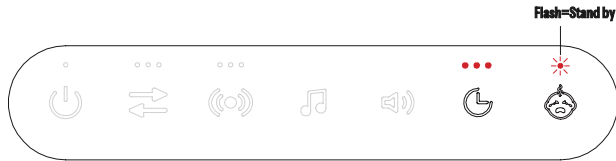


- ES** Cuando se seleccione la función CRY DETECTION se pausarán las funciones de movimiento, vibración, música y el temporizador hasta que se detecte el lloro del bebé, entonces se activarán durante 20 minutos el movimiento, vibración y la música.
- EN** When the CRY DETECTION function is selected, the movement, vibration, music and timer functions will be paused until the baby's crying is detected. The movement, vibration and music will then be activated for 20 minutes.
- FR** Lorsque la fonction CRY DETECTION est sélectionnée, les fonctions de mouvement, de vibration, de musique et la minuterie sont mises en pause jusqu'à ce que les pleurs du bébé soient détectés. Le mouvement, la vibration et la musique s'activent alors pendant 20 minutes.
- IT** Quando viene selezionata la funzione CRY DETECTION, le funzioni di movimento, vibrazione, musica e timer vengono messe in pausa fino al rilevamento del pianto del bambino. A quel punto, movimento, vibrazione e musica si attiveranno per 20 minuti.
- PT** Quando a função CRY DETECTION é selecionada, as funções de movimento, vibração, música e temporizador ficam em pausa até ser detetado o choro do bebé. Nesse momento, o movimento, a vibração e a música são ativados durante 20 minutos.
- DE** Wenn die Funktion CRY DETECTION ausgewählt ist, werden die Bewegungs-, Vibrations-, Musik- und Timerfunktionen pausiert, bis das Weinen des Babys erkannt wird. Anschließend werden Bewegung, Vibration und Musik für 20 Minuten aktiviert.
- RU** При выборе функции CRY DETECTION функции движения, вибрации, музыки и таймера приостанавливаются до тех пор, пока не будет обнаружен плач ребенка. После этого движение, вибрация и музыка автоматически включаются на 20 минут.
- CZ** Po zvolení funkce CRY DETECTION se funkce pohybu, vibrací, hudby a časovače pozastaví, dokud není detekován pláč dítěte. Poté se na 20 minut aktivují pohyb, vibrace a hudba.
- HU** A CRY DETECTION funkció kiválasztásakor a mozgás, rezgés, zene és időzítő funkciók szünetelnek, amíg a készülék nem érzékeli a baba sírását. Ekkor a mozgás, a rezgés és a zene 20 percre automatikusan bekapcsol.
- NL** Wanneer de functie CRY DETECTION is geselecteerd, worden de functies voor beweging, vibratie, muziek en timer gepauzeerd totdat het huilen van de baby wordt gedetecteerd. Vervolgens worden de beweging, vibratie en muziek gedurende 20 minuten geactiveerd.
- HR** Kada je odabrana funkcija CRY DETECTION, funkcije ljuljanja, vibracije, glazbe i mjerača vremena privremeno se zaustavljaju dok se ne detektira plač djeteta. Tada se ljuljanje, vibracija i glazba aktiviraju na 20 minuta.
- BG** Когато е избрана функцията CRY DETECTION, функциите за движение, вибрация, музика и таймер се поставят на пауза, докато не бъде засечен плачът на бебето. След това движението, вибрацията и музиката се активират за 20 минути.
- SK** Po zvolení funkcie CRY DETECTION sa funkcie pohybu, vibrácií, hudby a časovača pozastavia, kým sa nezistí plač dieťaťa. Následne sa na 20 minút aktivujú pohyb, vibrácie a hudba.
- EL** Όταν επιλεγεί η λειτουργία CRY DETECTION, οι λειτουργίες κίνησης, δόνησης, μουσικής και χρονοδιακόπτη τίθενται σε παύση μέχρι να ανιχνευτεί το κλάμα του μωρού. Στη συνέχεια, η κίνηση, η δόνηση και η μουσική ενεργοποιούνται για 20 λεπτά.

AR ممتي يفتح أنتقوم تقؤملاو يقيسوملاو زازتالاول كرحلا فئاطو فاقيل ممتيس. CRY DETECTION. فئاطو راي تخا دنع قؤي قؤد 20 قؤملاو زازتالاول كرحلا ليعفت ممتيس امدنع. ل. فطلا ءاكب فاشتكا



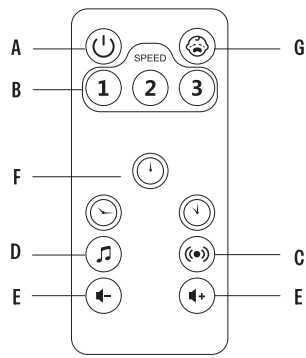
CRY DETECTION - STAND BY



- ES** (Stand-by/modo espera) Si se activa el detector de lloro con el temporizador activado, el led parpadeará indicando que el detector de lloro se activará automáticamente cuando el temporizador finalice el tiempo seleccionado.
- EN** (Stand-by / standby mode) If the cry detection function is activated while the timer is running, the LED will flash to indicate that the cry detector will automatically activate when the selected timer period has ended.
- FR** (Stand-by / mode veille) Si le détecteur de pleurs est activé alors que la minuterie est en fonctionnement, la LED clignote pour indiquer que le détecteur de pleurs s'activera automatiquement à la fin de la durée sélectionnée.
- IT** (Stand-by / modalità standby) Se il rilevatore di pianto viene attivato con il timer in funzione, il LED lampeggerà per indicare che il rilevatore di pianto si attiverà automaticamente al termine del tempo impostato.
- PT** (Stand-by / modo de espera) Se o detetor de choro for ativado com o temporizador em funcionamento, o LED piscará para indicar que o detetor de choro será ativado automaticamente quando terminar o tempo selecionado.
- DE** (Stand-by / Standby-Modus) Wenn die Schreierkennung bei aktiviertem Timer eingeschaltet wird, blinkt die LED, um anzuzeigen, dass die Schreierkennung nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aktiviert wird.
- RU** (Stand-by / режим ожидания) Если функция обнаружения плача включена при работающем таймере, светодиод будет мигать, указывая на то, что обнаружение плача автоматически активируется после окончания установленного времени таймера.
- CZ** (Stand-by / pohotovostní režim) Pokud je detektor pláče aktivován při zapnutém časovači, LED bude blikat, což znamená, že se detektor pláče automaticky aktivuje po uplynutí nastaveného času.
- HU** (Stand-by / készenléti üzemmód) Ha a sírásérzékelő az időzítő működése közben kerül bekapcsolásra, a LED villogni kezd, jelezve, hogy a sírásérzékelő az időzítő lejárta után automatikusan aktiválódik.
- NL** (Stand-by / stand-bymodus) Als de huildetectie wordt ingeschakeld terwijl de timer actief is, knippert de LED om aan te geven dat de huildetectie automatisch wordt geactiveerd zodra de ingestelde tijd is verstreken.
- HR** (Stand-by / stanje pripravnosti) Ako se detektor plača aktivira dok je mjerač vremena uključen, LED će treperiti kako bi označio da će se detektor plača automatski aktivirati nakon isteka odabranog vremena.
- BG** (Stand-by / режим на готовност) Ако детекторът за плач бъде активиран при включен таймер, LED индикаторът ще мига, за да покаже, че детекторът за плач ще се активира автоматично след изтичане на избраното време.
- SK** (Stand-by / pohotovostný režim) Ak je detektor plaču aktivovaný pri zapnutom časovači, LED bude blikat, čo znamená, že detektor plaču sa automaticky aktivuje po uplynutí nastaveného času.
- EL** (Stand-by / λειτουργία αναμονής) Εάν ενεργοποιηθεί ο ανιχνευτής κλάματος ενώ ο χρονοδιακόπτης είναι ενεργός, η λυχνία LED θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο ανιχνευτής κλάματος θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί ο επιλεγμένος χρόνος του χρονοδιακόπτη.

AR إلى لإقراش إلى ال LED رشؤم ضمويس ،تقؤم ال ليغؤشت ءانثأ ءالكبل ا فشاك ليغؤفت دنع (Stand-by / دادعت س ال ا عضو)
تقؤم ال ددجول ا تقول ا ءاهت نا دنع ائاقول ا ليغؤفت متيس ءالكبل ا فشاك نا

MANDO A DISTANCIA / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / TELECOMANDO



ES FUNCIONES

- A. On / Off
- B. Movimiento
- C. Vibración
- D. Música
- E. Volumen
- F. Temporizador
- G. Detector de lloro

EN FUNCTIONS

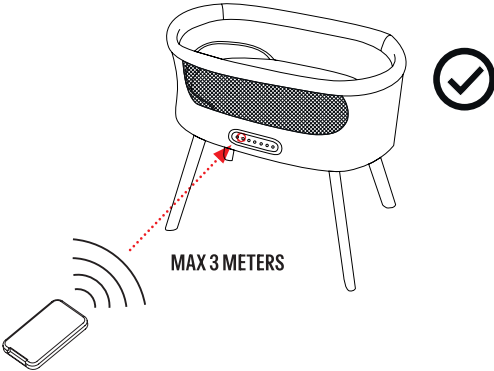
- A. On / Off
- B. Movement
- C. Vibration
- D. Music
- E. Volume
- F. Timer
- G. Cry detector

FR FONCTIONS

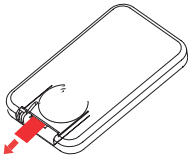
- A. On / Off
- B. Mouvement
- C. Vibration
- D. Musique
- E. Volume
- F. Minuteur
- G. Détecteur de pleurer

IT FUNZIONI

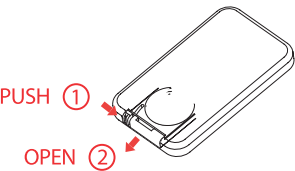
- A. On / Off
- B. Movimento
- C. Vibrazione
- D. Musica
- E. Volume
- F. Timer
- G. Rilevatore di pianto



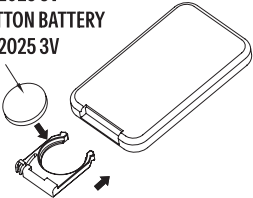
RETIRAR EL PRECINTO DE LA PILA
REMOVE PLASTIC TAG



CAMBIO DE PILA
BATTERY REPLACEMENT



PILA DE BOTÓN
CR 2025 3V
BUTTON BATTERY
CR 2025 3V



¡IMPORTANTE! LÉASE ATENTAMENTE. CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS

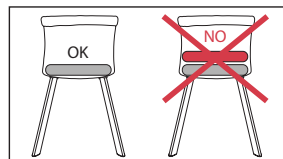
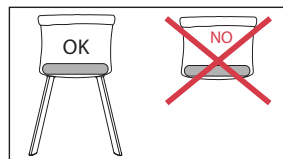
- **ADVERTENCIA** - No utilice este producto sin antes leer las instrucciones de uso.
- **ADVERTENCIA** - Deje de utilizar el producto en el momento en que el niño pueda sentarse, levantarse o ponerse de rodillas solo.
- **ADVERTENCIA** - Colocar otros objetos en el interior del producto puede provocar asfixia.
- **ADVERTENCIA** - No sitúe el producto cerca de otros productos que puedan suponer riesgo de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas o persianas, etc.
- **ADVERTENCIA** - No utilice más de un colchón en el producto.
- **ADVERTENCIA** - Utilice únicamente el colchón incluido en la minicuna.
Para evitar riesgo de asfixia, no añada un segundo colchón.

- La minicuna debe estar siempre situada sobre un suelo horizontal.
- No debe permitir a niños pequeños jugar sin vigilancia cerca de la minicuna.
- Todos los dispositivos de ensamblaje deben estar siempre convenientemente ajustados, verificar que ningún tornillo se afloje ya que una parte del cuerpo del niño o de su ropa podría engancharse con (por ejemplo, cordones, cadenas, cintas de muñecos, etc.), lo que provocaría un riesgo de estrangulamiento.

- **NO UTILICE** la minicuna o el colchón si alguna de sus piezas está rota, deteriorada o falta. Contacte con Jané para obtener las piezas de recambio y documentación con las

instrucciones, si es necesario. **NO** sustituya piezas.

- Asegurarse que todos los dispositivos de montaje estén siempre convenientemente ajustados así como los mecanismos de bloqueo
- No utilizar nunca el tapizado sin la estructura metálica.
- Mantener alejado del fuego.
- Para evitar riesgo de incendios: **ADVERTENCIA:** Tenga presente el riesgo de situar la minicuna cerca de cigarrillos encendidos, del fuego o de otras fuentes de calor intenso, tales como aparatos de calefacción eléctricos, de calefacción a gas, etc.



No utilizar la minicuna Nuit sin las patas.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA: Mantener las piezas metálicas limpias y bien secas para evitar la oxidación. Para limpiar las piezas de plástico, use solo detergente suave y agua templada.

LAVADO DEL TAPIZADO: Limpiar con un trapo húmedo con agua y jabón, dejar secar a temperatura ambiente.

LAVADO DEL COLCHÓN Y FUNDA COLCHÓN: Lavar a mano o a máquina y dejar secar a temperatura ambiente.

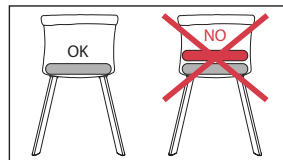
INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según 10 estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización. Es imprescindible presentar la factura o tiquet de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante. La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo. La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

IMPORTANT. KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY

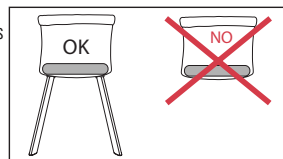
WARNINGS

- **WARNING** – Do not use this product without first reading the instructions for use.
- **WARNING** – Stop using the product once the child can sit up, stand up, or get onto their knees unaided.
- **WARNING** – Placing other objects inside the product may cause suffocation.
- **WARNING** – Do not place the product near other items that could pose a risk of suffocation or strangulation, such as cords, curtain or blind strings, etc.
- **WARNING** – Do not use more than one mattress in the product.
- **WARNING** – Use only the mattress included with the crib. To avoid the risk of suffocation, do not add a second mattress.
- The assembly components must always be properly secured and checked to prevent screws or connecting parts from becoming loose or detached, which could cause the baby or parts of their clothing (such as pacifier ribbons, clips, necklaces, cords, chains, wristbands, or earrings) to become trapped, creating a potential strangulation hazard.
- The crib must always be placed on a flat, level surface.
- Do not allow children to play unsupervised near the crib.



DO NOT USE the crib if any parts are broken, damaged, or missing. Contact Jané to obtain replacement parts and documentation with instructions, if necessary. **DO NOT** replace parts yourself.

- Ensure that all mounting devices and locking mechanisms are always properly adjusted.
- Never use the fabric cover without the metal frame.
- Keep away from fire.
- To avoid fire hazards: be aware of the risk of placing the crib near lit cigarettes, open flames, or other heat sources such as electric or gas heaters, etc



Do not use Nuiit Crib without legs.

MAINTENANCE

MAINTENANCE AND CLEANING: Keep the metal parts clean and thoroughly dry to prevent rust.

To clean the plastic parts, use only a mild detergent and warm water.

FABRIC COVER CLEANING: Clean with a damp cloth using water and soap. Leave to dry at room temperature.

MATTRESS AND MATTRESS COVER CLEANING: Hand wash or machine wash and leave to dry at room temperature.

GUARANTEE INFORMATION

This product is covered by a warranty against manufacturing defects in accordance with the applicable European Union Directives and/or current legal regulations on consumer goods warranties, as well as the legislation in the country where the product is marketed.

To process a warranty claim, it is essential to present the purchase invoice or receipt through the retailer from whom the product was purchased or, where applicable, through the manufacturer.

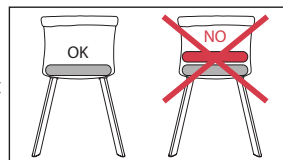
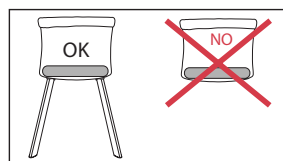
The warranty does not cover defects or damage resulting from improper use, failure to follow the safety instructions and the provided instructions for use and maintenance, or normal wear and tear resulting from regular use of the product.

The label containing your model's serial number must not be removed under any circumstances, as it contains information required for warranty purposes.

IMPORTANT. CONSERVER POUR DE FUTURES CONSULTATIONS. LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** – N'utilisez pas ce produit sans avoir d'abord lu les instructions d'utilisation.
- **AVERTISSEMENT** – Cessez d'utiliser le produit dès que l'enfant peut s'asseoir, se lever ou se mettre à genoux seul.
- **AVERTISSEMENT** – Placer d'autres objets à l'intérieur du produit peut provoquer une suffocation.
- **AVERTISSEMENT** – Ne placez pas le produit à proximité d'autres éléments susceptibles de présenter un risque d'asphyxie ou d'étranglement, tels que cordes, ficelles de rideaux ou de stores, etc.
- **AVERTISSEMENT** – N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit.
- **AVERTISSEMENT** – Utilisez uniquement le matelas inclus avec le berceau. Pour éviter tout risque de suffocation, n'ajoutez pas un deuxième matelas.
- Les éléments de fixation doivent toujours être bien serrés et vérifiés afin d'éviter que les vis ou les dispositifs d'union ne se détachent, ce qui pourrait entraîner un risque de coincement pour le bébé ou pour des parties de ses vêtements tels que : attaches de tétines, crochets, colliers, cordons, chaînes, rubans de poignets ou boucles d'oreilles, générant ainsi un risque potentiel d'étranglement.
- Le berceau doit toujours être placé sur un sol horizontal.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance à proximité du berceau cododo.
- **NE PAS UTILISER** le berceau si l'une de ses pièces est cassée, détériorée ou manquante. Contactez Jané pour obtenir les pièces de rechange et la documentation contenant les instructions, si nécessaire. **NE** remplacez pas les pièces.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de fixation soient toujours correctement ajustés, ainsi que les mécanismes de verrouillage.
- Ne jamais utiliser le revêtement sans la structure métallique.
- Pour éviter tout risque d'incendie : tenez compte du danger que représente le fait de placer le berceau à proximité de cigarettes allumées, de flammes ou d'autres sources de chaleur intense, telles que des appareils de chauffage électriques ou à gaz, etc.



N'utilisez pas le mini-berceau Nuit sans les pieds.

ENTRETIEN

ENTRETIEN ET NETTOYAGE : Maintenez les pièces métalliques propres et bien sèches afin d'éviter la formation de rouille. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez uniquement un détergent doux et de l'eau tiède.

LAVAGE DU REVÊTEMENT : le nettoyer avec un chiffon humide à l'eau et au savon, le laisser sécher à température ambiante.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Cet article bénéficie d'une garantie contre les défauts de fabrication conformément aux dispositions des directives et/ou réglementations légales en vigueur relatives aux garanties des biens de consommation applicables dans l'Union européenne et propres au pays de commercialisation. Il est indispensable de présenter la facture ou le ticket d'achat pour pouvoir faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou, à défaut, auprès du fabricant. La garantie exclut toute anomalie ou panne résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation et d'entretien fournies, ou encore de l'usure due à l'usage et à la manipulation normale de l'article. L'étiquette contenant le numéro de série de votre modèle ne doit en aucun cas être retirée, car elle contient des informations importantes pour la garantie.

IMPORTANTE. CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE. LEGGERE ATTENTAMENTE

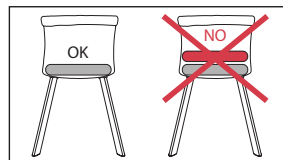
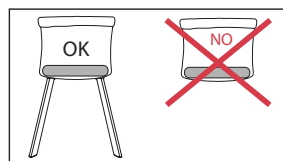
AVVERTENZE

- **AVVERTENA** – Non utilizzare questo prodotto senza aver prima letto le istruzioni per l'uso.
- **AVVERTENA** – Interrompere l'uso del prodotto quando il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o alzarsi da solo.
- **AVVERTENA** – Inserire altri oggetti all'interno del prodotto pu provocare soffocamento.
- **AVVERTENA** – Non collocare il prodotto vicino ad altri oggetti che possano rappresentare un rischio di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, lacci di tende o tapparelle, ecc.
- **AVVERTENA** – Non utilizzare pi di un materasso nel prodotto.
- **AVVERTENA** – Utilizzare solo il materasso incluso nella mini culla. Per evitare il rischio di soffocamento, non aggiungere un secondo materasso.

- Gli elementi di montaggio devono essere sempre ben fissati e controllati per evitare che viti o elementi di collegamento possano staccarsi o allentarsi, causando rischi di intrappolamento del bambino o di parti del suo abbigliamento come: nastri del ciuc cio, ganci, collane, lacci, catene, nastri dei pupazzi e orecchini, generando un possibile rischio di strangolamento.
- La mini culla deve essere sempre posizionata su un pavimento orizzontale.
- Non permettere ai bambini di giocare senza supervisione nelle vicinanze della mini culla.
- **NON UTILI ARE** la mini culla se una qualsiasi delle sue parti è rotta, danneggiata o mancante. Contattare Jané per ottenere i pezzi di ricambio e la documentazione con le istruzioni, se necessario.

NON sostituire i pezzi autonomamente

- Assicurarsi che tutti i dispositivi di montaggio siano sempre correttamente regolati, cos come i meccanismi di blocco.- Non utilizzare mai la imbottitura senza la struttura metallica. gas heaters, etc
- Per evitare rischi di incendio: prestare attenzione a non collocare la mini culla vicino a sigarette accese, fuoco o altre fonti di calore intenso, come apparecchi di riscaldamento elettrici, a gas, ecc.



MANUTENZIONE

MANUTENZIONE E PULIZIA: Mantenere le parti metalliche pulite e ben asciutte per evitare l'ossidazione.

Per pulire le parti in plastica, utilizzare solo detergente delicato e acqua tiepida.

LAVAGGIO DELLA IMOTTITURA: pulirla con un panno umido con acqua e sapone, lasciarla asciugare a temperatura ambiente.

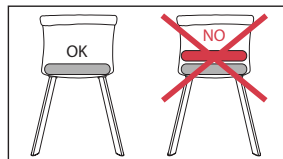
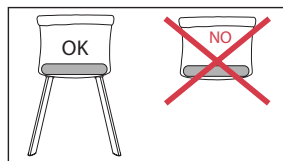
INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Questo articolo è coperto da garanzia contro difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito dalle Direttive e/o Normative legali vigenti sulla garanzia dei beni di consumo applicabili all'Unione Europea e nel paese di commercializzazione. È indispensabile presentare la fattura o lo scontrino per poter richiedere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o, in man canza, tramite il produttore. La garanzia non copre anomalie o guasti dovuti a uso improprio, al mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle istruzioni di uso e manutenzione fornite, o a usura dovuta all'uso normale e periodico dell'articolo. L'etichetta contenente il numero di serie del modello non deve essere rimossa in nessun caso, poiché contiene informazioni rilevanti per la garanzia.

IMPORTANTE. CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LEIA ATENTAMENTE

AVISOS

- **AVISO** – Não utilize este produto sem antes ler as instruções de uso.
- **AVISO** – Pare de usar o produto no momento em que a criança puder sentar-se, levantar-se ou ficar de joelhos sozinha.
- **AVISO** – Colocar outros objetos dentro do produto pode causar asfixia.
- **AVISO** – Não coloque o produto perto de outros objetos que possam representar risco de asfixia ou estrangulamento, como cordas, cordões de cortinas ou persianas, etc.
- **AVISO** – Não utilize mais de um colchão no produto.
- **AVISO** – Use apenas o colchão incluído no mini berço. Para evitar risco de asfixia, não adicione um segundo colchão.
- Os elementos de montagem devem estar sempre bem fixados e verificados para evitar que parafusos ou elementos de união se soltem ou afrouxem, podendo prender a criança ou partes de sua roupa, como: fitas de chupeta, ganchos, colares, cordões, correntes, fitas de pulseira e brincos, gerando possível risco de estrangulamento.
- A mini berço deve estar sempre posicionada sobre um piso horizontal.
- Não permita que crianças brinquem sem supervisão nas proximidades da mini berço.
- **NÃO UTILIZE** a mini berço se alguma peça estiver quebrada, danificada ou faltando. Contate a Jané para obter peças de reposição e documentações com instruções, se necessário.
- **NÃO** substitua as peças por conta própria. Certifique-se de que todos os dispositivos de montagem estejam sempre corretamente ajustados, assim como os mecanismos de bloqueio.
- Nunca use o revestimento sem a estrutura metálica.
- Para evitar risco de incêndio: não coloque o mini berço perto de cigarros acesos, fogo ou outras fontes de calor intenso, como aquecedores elétricos ou a gás, etc.



MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO E LIMPEZA: Mantenha as peças metálicas limpas e bem secas para evitar oxidação.

Para limpar as peças de plástico, use apenas detergente suave e água morna.

LAVAGEM DO REVESTIMENTO: Lavagem do estofado: limpá-lo com um pano úmido com água e sabão, deixá-lo secar à temperatura ambiente.

INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA

Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico conforme estipulado nas Diretivas e/ou Normas legais vigentes sobre garantias de bens de consumo aplicáveis à União Europeia e próprias do país de comercialização.

É imprescindível apresentar a fatura ou talão de compra para poder acionar a garantia através do vendedor do artigo ou, em sua falta, através do fabricante.

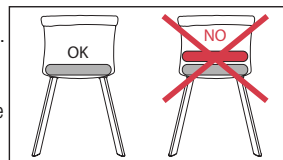
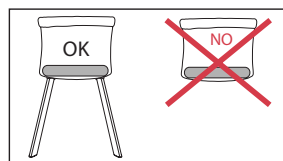
A garantia exclui anomalias ou avarias produzidas por uso inadequado, por incumprimento das normas de segurança e instruções de uso e manutenção fornecidas, ou devido ao desgaste por uso e manuseio normal periódico do artigo.

A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob qualquer circunstância, pois contém informações relevantes para a garantia.

WICHTIG. FÜR ZUKÜNFTIGE NACHFRAGEN AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG DURCHLESEN

HINWEISE

- **HINWEIS** – Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben.
- **HINWEIS** – Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind selbstständig sitzen, sich aufrichten oder auf die Knie gehen kann.
- **HINWEIS** – Das Einlegen anderer Gegenstände in das Produkt kann zu Erstickung führen.
- **HINWEIS** – Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe anderer Produkte, die ein Risiko für Erstickung oder Strangulation darstellen könnten, z. B. Seile, Vorhangschnüre, Rollos usw.
- **HINWEIS** – Verwenden Sie niemals mehr als eine Matratze in der Mini-Wiege.
- **HINWEIS** – Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltene Matratze der Mini-Wiege. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, fügen Sie keine zweite Matratze hinzu.
- Die Befestigungselemente müssen immer fest angebracht und regelmäßig überprüft werden, um zu verhindern, dass Schrauben oder Verbindungselemente sich lösen. Lose Teile könnten dazu führen, dass sich das Baby oder Teile seiner Kleidung, wie Schnullerbänder, Haken, Ketten, Kordeln, Armbänder oder Ohringe, einklemmen – was ein mögliches Strangulationsrisiko darstellt.
- Die Mini-Wiege muss immer auf einer ebenen Fläche stehen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe der Mini-Wiege spielen.
- Verwenden Sie die Mini-Wiege **NICHT**, wenn eines der Teile beschädigt, gebrochen oder fehlt. Kontaktieren Sie JANÉ, um Ersatzteile und gegebenenfalls eine Kopie der Gebrauchsanweisung zu erhalten. Ersetzen Sie keine Teile selbst.
- Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungsvorrichtungen und Verriegelungsmechanismen immer korrekt eingestellt sind.
- Verwenden Sie niemals den Stoffbezug ohne den Metallrahmen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden: Stellen Sie die Mini-Wiege nicht in die Nähe von brennenden Zigaretten, offener Flamme oder anderen Wärmequellen wie elektrischen Heizgeräten, Gasheizungen usw.



PFLEGE

PFLEGE UND REINIGUNG: Halten Sie die Metallteile sauber und gut trocken, um Oxidation zu vermeiden.

Zur Reinigung der Kunststoffteile verwenden Sie nur milde Seife und lauwarmes Wasser.

REINIGUNG DES STOFFBEZUGS: Polsterreinigung: mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife reinigen und bei Raumtemperatur trocknen lassen.

GARANTIEINFORMATIONEN

Dieser Artikel verfügt über eine Garantie gegen Herstellungsfehler gemäß den geltenden Richtlinien und/oder gesetzlichen Bestimmungen über Verbrauchergewährleistungen, die in der Europäischen Union und im jeweiligen Verkaufsland gelten.

Für die Bearbeitung der Garantie ist es erforderlich, die Rechnung oder den Kaufbeleg beim Verkäufer oder, falls nicht möglich, beim Hersteller vorzulegen.

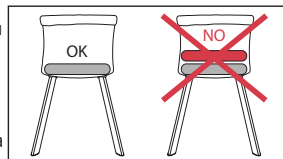
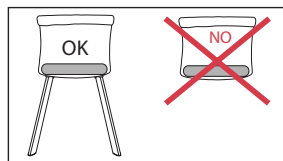
Die Garantie schließt Mängel oder Schäden aus, die durch unsachgemäße Nutzung, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der bereitgestellten Gebrauchsanweisungen und Pflegehinweise oder durch normalen Verschleiß bei regelmäßiger Nutzung entstehen.

Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf unter keinen Umständen entfernt werden, da es wichtige Informationen für die Garantie enthält.

ВАЖНЫЙ. СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОЧИТАЙ ВНИМАТЕЛЬНО

ВНИМАНИЕ

- **ВНИМАНИЕ** - Прекратите использование продукта, когда ребёнок сможет самостоятельно садиться, вставать или становиться на колени.
- **ВНИМАНИЕ** - Размещение других предметов внутри продукта может привести к удушью.
- **ВНИМАНИЕ** - Не размещайте продукт рядом с другими предметами, которые могут представлять риск удушья или удушения, например, верёвки, шнуры штор или жалюзи и т.д.
- **ВНИМАНИЕ** - Не используйте более одного матраса в продукте.
- **ВНИМАНИЕ** - Используйте только матрас, включённый в комплект мини-люльки. Чтобы избежать риска удушья, не добавляйте второй матрас.
- Монтажные элементы всегда должны быть надёжно закреплены и проверены, чтобы избежать их расшатывания или откручивания, что может привести к защемлению ребёнка или частей его одежды, таких как: шнурки для пустышек, застёжки, ожерелья, шнурки, цепочки, ленты кукол и серьги, создавая потенциальный риск удушения.
- Ко-слипинг мини-люлька всегда должна находиться на горизонтальной поверхности.
- Не позволяйте детям играть без присмотра вблизи мини-люльки для.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ мини-люльку для, если какая-либо её деталь повреждена, изношена или отсутствует. Свяжитесь с Jané для получения запасных инструкций/документации. НЕ заменяйте детали самостоятельно.
- Убедитесь, что все монтажные устройства всегда надёжно отрегулированы, а механизмы блокировки работают корректно.
- Никогда не используйте обивку без металлической конструкции.
- Для предотвращения риска пожара: учитывайте опасность размещения мини-люльки рядом с зажжёнными сигаретами, огнём или другими источниками интенсивного тепла, такими как электрические или газовые обогреватели и т.д.
- **ВНИМАНИЕ** - Используйте только матрас, включённый в комплект мини-люльки. Чтобы избежать риска удушья, не добавляйте второй матрас.



УХОД И ЧИСТКА

УХОД И ЧИСТКА: Держите металлические детали чистыми и полностью сухими, чтобы предотвратить коррозию.

Для очистки пластиковых деталей используйте только мягкий моющий раствор и тёплую воду.

СТИРКА ОБИВКИ: Чистка обивки: протереть влажной тканью с водой и мылом, дать высохнуть при комнатной температуре.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Этот товар имеет гарантию на производственные дефекты в соответствии с Директивами и/или действующими законодательными нормами о гарантиях на потребительские товары, применимыми в Европейском Союзе и в стране продажи.

Для оформления гарантии необходимо предоставить счёт или квитанцию о покупке через продавца товара или, при его отсутствии, через производителя.

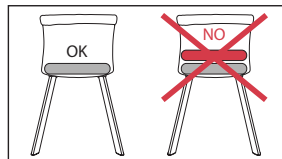
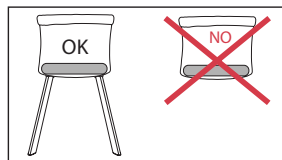
Гарантия не распространяется на повреждения или неисправности, возникшие вследствие неправильного использования, несоблюдения правил безопасности и инструкций по эксплуатации и уходу, а также из-за нормального износа при регулярном использовании товара.

Этикетка с серийным номером модели не должна быть удалена ни при каких обстоятельствах, так как она содержит информацию, важную для гарантии.

DŮLEŽITÉ. USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ ODKAZ. PEČLIVĚ PŘEČTĚTE.

VAROVÁNÍ

- VAROVÁNÍ** – Nepoužívejte tento výrobek, dokud si nepřečtete návod k použití.
- VAROVÁNÍ** – Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě dokáže samo posadit, postavit nebo kleknout.
- VAROVÁNÍ** – Vkládání dalších předmětů do výrobku může způsobit dušení.
- VAROVÁNÍ** – Nevkládejte výrobek poblíž jiných předmětů, které by mohly způsobit riziko dušení nebo škrcení, například šňůry, závěsy, rolety apod.
- VAROVÁNÍ** – Nepoužívejte více než jeden matraci v postýlce.
- VAROVÁNÍ** – Používejte pouze matraci dodanou s mini postýlkou. Aby se předešlo riziku udušení, nepřidávejte druhou matraci.
- Montážní prvky musí být vždy pevně upevněny a pravidelně kontrolovány, aby se zabránilo uvolnění šroubů nebo spojovacích částí, které by mohly zachytit dítě nebo části jeho oblečení, například dudlíky, karabinky, náhrdelníky, šňůrky, řetízky, náramky či náušnice, čímž by mohlo dojít k riziku škrcení.
- Mini postýlka musí být vždy umístěna na rovné podlaze.
- Nedovoľte dětem hrát si bez dozoru v blízkosti mini postýlky.
- NEPOUŽÍVEJTE mini postýlku, pokud je některá její část poškozená, opotřebovaná nebo chybí. Kontaktujte Jané pro náhradní díly a dokumentaci s instrukcemi. NEVYMĚŇUJTE díly sami.
- Ujistěte se, že všechny montážní prvky a zámky jsou vždy správně utaženy a zajištěny.
- Nikdy nepoužívejte čalounění bez kovové konstrukce.
- Aby nedošlo k riziku požáru, nezapomeňte, že postýlku nelze umísťovat blízko cigaret, otevřeného ohně nebo jiných zdrojů vysokého tepla, například elektrických nebo plynových topidel.



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ: Udržujte kovové části čisté a suché, aby nedošlo k rezivění.

Pro čištění plastových částí používejte pouze jemný čistící prostředek a vlažnou vodu.

PRÁNÍ ČALOUNĚNÍ: Čištění čalounění: očistěte jej vlhkým hadříkem s vodou a mýdlem a nechte uschnout při pokojové teplotě.

INFORMACE O ZÁRUCE

Tento výrobek má záruku proti výrobním vadám v souladu s ustanoveními směrnice a/nebo platnými právními předpisy o záruce na spotřební zboží, platnými v Evropské unii a v zemi prodeje.

Pro uplatnění záruky je nutné předložit fakturu nebo doklad o koupi prostřednictvím prodejce výrobku nebo v případě potřeby přímo u výrobce.

Záruka se nevztahuje na vady nebo poruchy způsobené nevhodným používáním, nedodržení bezpečnostních pokynů a návodu k použití a údržbě, nebo opotřebením způsobeným běžným používáním a manipulací s výrobkem.

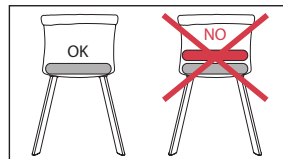
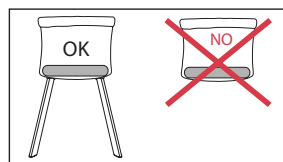
Štítek obsahující sériové číslo vašeho modelu nesmí být za žádných okolností odstraněn, protože obsahuje důležité informace pro uplatnění záruky.

NŰQS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJA- BOL! OLVASSA EL FIGYELMESEN!

FIGYELMEZTETÉSEK

- **FIGYELMEZTETÉS** – Ne használja a terméket anélkül, hogy elolvasta volna a használati utasítást.
- **FIGYELMEZTETÉS** – Hagyja abba a termék használatát, amint a gyermek képes egyedül ülni, felállni vagy térdelni.
- **FIGYELMEZTETÉS** – Más tárgyak elhelyezése a termék belsejében fulladást okozhat.
- **FIGYELMEZTETÉS** – Ne helyezze a terméket olyan tárgyak közelébe, amelyek fulladást vagy megfojtást okozhatnak, például kötelek, függöny- vagy redőnyzsinórok stb.
- **FIGYELMEZTETÉS** – Ne használjon több matracot a termékben.
- **FIGYELMEZTETÉS** – Csak a babaágyhoz mellékelt matracot használja. A fulladásveszély elkerülése érdekében ne tegyen hozzá második matracot.

- A szerelési elemeket mindig megfelelően rögzíteni és ellenőrizni kell, hogy a csavarok vagy összekötő elemek ne lazuljanak ki, mivel a baba vagy ruházata, például cumitartó szalag, kapcsok, nyakláncok, zsinórok, karkötők és fülbevalók beszorulhatnak, ami fulladásveszélyt okozhat.
- A babaágyat mindig vízszintes felületre helyezze.
- Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül játsszanak a babaágy körül.
- NE használja a babaágyat, ha bármely alkatrésze törött, sérült vagy hiányzik. A pótló alkatrészekért és szükséges használati utasításért forduljon a Jané-hoz. NE cserélje ki saját kezűleg az alkatrészeket!
- Győződjön meg róla, hogy minden szerelési és rögzítő mechanizmus mindig megfelelően van beállítva.
- Soha ne használja a kárpitozást a fémváz nélkül.
- A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezze a babaágyat égő cigarettára, tűz vagy más gázfűtő készülék közelébe.



KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS: Tartsa tisztán és szárazon a fém alkatrészeket a rozsdásodás elkerülése érdekében.

A műanyag elemek tisztításához csak enyhe mosószerrel és langyos vizet használjon.

KÁRPITOZÁS MOSÁSA: Kárpittisztítás: törölje le nedves, szappanos vizes ronggyal, majd hagyja szobahőmérsékleten megszáradni.

GARÁNCIÁLIS INFORMÁCIÓK

Ez a termék gyártási hibákra vonatkozó garanciával rendelkezik, az Európai Unióban és a forgalmazás országában érvényes, a fogyasztási cikkekre vonatkozó garanciáról szóló irányelvekben és/vagy jogszabályokban meghatározottak szerint.

A garancia érvényesítéséhez elengedhetetlen a számla vagy a vásárlási bizonylat bemutatása a termék eladójánál, vagy ennek hiányában a gyártónál.

A garancia nem terjed ki a nem megfelelő használatból, a biztonsági előírások és a mellékelt használati és karbantartási utasítások be nem tartásából, valamint a termék normál használatából és kezeléséből eredő rendellenességekre és meghibásodásokra.

A modell sorozatszámát tartalmazó címkét semmilyen körülmények között nem szabad eltávolítani, mivel a garancia szempontjából fontos információkat tartalmaz.

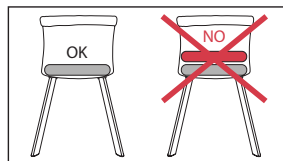
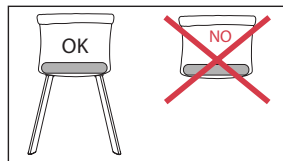
NUIT

BELANGRIJK. BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. LEES ZORGVULDIG

NL

WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING** – Gebruik dit product niet zonder eerst de gebruiksaanwijzing te hebben gelezen.
- **WAARSCHUWING** – Stop met het gebruik van het product zodra het kind zonder hulp kan zitten, staan of op zijn knieën kan zitten.
- **WAARSCHUWING** – Het plaatsen van andere voorwerpen in het product kan verstikking veroorzaken.
- **WAARSCHUWING** – Plaats het product niet in de buurt van andere voorwerpen die een risico op verstikking of wurging kunnen vormen, zoals snoeren, gordijn- of jaloeziekoorden, enz.
- **WAARSCHUWING** – Gebruik niet meer dan één matras in het product.
- **WAARSCHUWING** – Gebruik alleen de matras die bij het bedje is geleverd. Voeg geen tweede matras toe om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- De onderdelen moeten altijd goed worden vastgezet en gecontroleerd om te voorkomen dat schroeven of verbindingstukken losraken of loskomen, waardoor de baby of delen van zijn kleding (zoals fopspeenbandjes, clips, kettingen, koorden, armbanden of oorbellen) bekneld kunnen raken, wat een risico op wurging kan opleveren.
- Het bedje moet altijd op een vlakke, horizontale ondergrond worden geplaatst.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het bedje spelen.
- **GBRUIK** het bedhekje **NIET** als er onderdelen kapot, beschadigd of ontbreken. Neem contact op met Jané voor vervangende onderdelen en documentatie met instructies, indien nodig.
- Vervang onderdelen **NIET** zelf.
- Zorg ervoor dat alle bevestigingsmiddelen en vergrendelingsmechanismen altijd goed zijn afgesteld. Gebruik de stoffen hoes nooit zonder het metalen frame.
Om brandgevaar te voorkomen: houd rekening met het risico van het plaatsen van het bedje in de buurt van brandende sigaretten, open vuur of andere warmtebronnen zoals elektrische of gaskachels, enz.



ONDERHOUD EN REINIGING

ONDERHOUD EN REINIGING: Houd metalen onderdelen schoon en droog om roest te voorkomen. Gebruik voor het reinigen van plastic onderdelen alleen een mild reinigingsmiddel en lauw water.

REINIGING VAN DE STOF: Reiniging van de bekleding: maak het schoon met een vochtige doek met water en zeep en laat het op kamertemperatuur drogen.

GARANTIE-INFORMATIE

Dit artikel valt onder een garantie tegen fabricagefouten in overeenstemming met de richtlijnen en/of wettelijke voorschriften die momenteel van kracht zijn met betrekking tot garanties op consumptiegoederen die van toepassing zijn in de Europese Unie en in het land van verkoop.

Het is essentieel om de factuur of het aankoopbewijs te tonen om de garantie te kunnen laten gelden via de verkoper van het artikel of, bij gebrek daaraan, via de fabrikant.

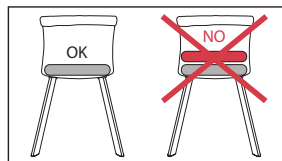
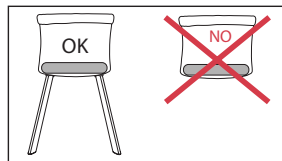
De garantie dekt geen defecten of storingen die zijn veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de meegeleverde gebruiks- en onderhoudsinstructies, of door slijtage als gevolg van normaal periodiek gebruik en hantering van het artikel.

Het label met het serienummer van uw model mag in geen geval worden verwijderd, aangezien het belangrijke informatie bevat die relevant is voor de garantie.

VAŽNO. SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. PAŽLJIVO PROČITAJTE.

UPOZORENJA

- **UPOZORENJE** – Ne koristite ovaj proizvod bez prethodnog čitanja uputa za uporabu.
- **UPOZORENJE** – Prestanite koristiti proizvod čim dijete može samostalno sjediti, ustati ili kleknuti.
- **UPOZORENJE** – Stavljanje drugih predmeta unutar proizvoda može uzrokovati gušenje.
- **UPOZORENJE** – Ne postavljajte proizvod u blizinu predmeta koji mogu predstavljati rizik od gušenja ili davljenja, poput užadi, vrpce od zavjesa ili roleta i slično.
- **UPOZORENJE** – Ne koristite više od jednog madraca u proizvodu.
- **UPOZORENJE** – Koristite samo madrac koji je uključen s krevetićem. Kako biste izbjegli rizik od gušenja, ne dodavajte drugi madrac.
- Svi dijelovi za sastavljanje moraju uvijek biti pravilno pričvršćeni i provjereni kako bi se spriječilo otpuštanje ili ispadanje vijaka ili spojnih elemenata, što bi moglo uzrokovati da se dijete ili dijelovi njegove odjeće (poput vrpce za duhu, kopči, ogrlica, užeta, lančića, narukvica ili naušnica) zakače i time izazovu opasnost od davljenja.
- Krevetić za spavanje uz krevet uvijek mora biti postavljen na ravnu i stabilnu površinu.
- Ne dopustite djeci da se bez nadzora igraju u blizini krevetića.
- **NEMOJTE** koristiti krevetić ako je bilo koji njegov dio slomljen, oštećen ili nedostaje. Kontaktirajte Jané za dobivanje zamjenskih dijelova i dokumentacije s uputama ako je potrebno.
- **NEMOJTE** sami mijenjati dijelove.
- Provjerite da su svi montažni uređaji i mehanizmi za zaključavanje uvijek pravilno podešeni.
- Nikada ne koristite tekstilni navlaku bez metalnog okvira.
- Kako biste izbjegli opasnost od požara: pazite da krevetić ne bude postavljen u blizini upaljenih cigareta, otvorenog plamena ili drugih izvora topline poput električnih ili plinskih grijača i sl.



ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE: Držite metalne dijelove čistima i suhima kako biste spriječili hrđanje. Za čišćenje plastičnih dijelova koristite samo blagi deterdžent i mlaku vodu.

ČIŠĆENJE TKANINE: Čišćenje presvlake: očistite je vlažnom krpom s vodom i sapunom, ostavite da se osuši na sobnoj temperaturi.

INFORMACIJE O JAMSTVU

Ovaj proizvod pokriva jamstvo protiv proizvodnih nedostataka u skladu s važećim direktivama i/ili zakonodavnim propisima koji se odnose na jamstva za potrošačku robu, primjenjivima u Europskoj uniji i u zemlji prodaje. Za obradu jamstva putem prodavača proizvoda ili, ako to nije moguće, putem proizvođača, nužno je predložiti račun ili potvrdu o kupnji. Jamstvo ne pokriva nedostatke ili kvarove uzrokovane nepravilnom uporabom, nepoštivanjem sigurnosnih pravila i uputa za uporabu i održavanje ili istrošenjem uslijed redovne periodične uporabe i rukovanja proizvodom. Oznaka koja sadrži serijski broj vašeg modela ne smije se uklanjati ni pod kojim okolnostima, jer sadrži važne informacije relevantne za jamstvo.

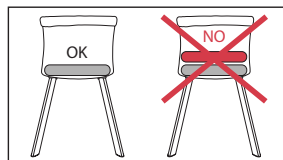
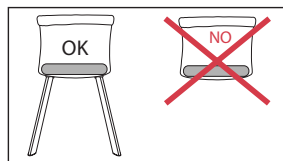
ВАЖНО. ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

BG

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не използвайте този продукт, без да прочетете предварително инструкциите за употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Спрете да използвате продукта, когато детето може да седи, да стои или да коленичи без помощ.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Поставянето на други предмети вътре в продукта може да доведе до задушаване.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не поставяйте продукта в близост до други предмети, които могат да представляват риск от задушаване или удушаване, като кабели, корнизи за завеси или щори и др.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не използвайте повече от един матрак в продукта.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Използвайте само матрака, включен в комплекта на детското легло. За да избегнете риска от задушаване, не добавяйте втори матрак.

- Компонентите на слобката трябва винаги да бъдат добре закрепени и проверени, за да се предотврати разклащане или откачане на винтове или свързващи части, което може да доведе до заклещване на бебето или части от дрехите му (като ленти за биберони, клипсове, колиета, кабели, верижки, гривни или обеци), създавайки потенциална опасност от удушаване.
- Детското легло трябва винаги да се поставя на равна, хоризонтална повърхност.
- Не позволявайте на децата да играят без надзор в близост до детското легло.
- **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** детското легло, ако някоя от частите е счупена, повредена или липсва. Свържете се с Jané, за да получите резервни части и документация с инструкции, ако е необходимо.
- **НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ** частите сами.
- Уверете се, че всички монтажни устройства и заключващи механизми са винаги правилно регулирани.
- Никога не използвайте платненото покритие без металната рамка.
- За да избегнете опасност от пожар: имайте предвид риск от поставяне на кошарката в близост до запалени цигари, открит огън или други източници на топлина като електрически или газови нагреватели и др.
- За да предотвратите риск от падане и задушаване, никога не подреждайте два или повече матрака един върху друг, за да направите детето по-удобно. Не използвайте аксесоари, които не са одобрени от производителя.



ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ: Поддържайте металните части чисти и сухи, за да предотвратите ръжда. За почистване на пластмасовите части използвайте само мек препарат и хладка вода.

ПОЧИСТВАНЕ НА ТЪКАНТА: Почистване на тапицерията: почистете с влажна кърпа с вода и сапун и я оставете да изсъхне при стайна температура.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА

Настоящият артикул е покрит от гаранция срещу производствени дефекти в съответствие с директивите и/или правните разпоредби, които са в сила понастоящем относно гаранциите за потребителски стоки, приложими в Европейския съюз и в страната на продажба.

За да се обработи гаранцията чрез продавача на артикула или, при липса на такъв, чрез производителя, е необходимо да се представи фактурата или касовата бележка.

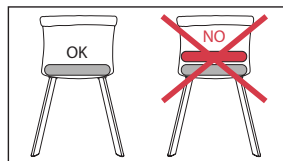
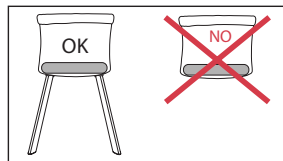
Гаранцията не покрива дефекти или неизправности, причинени от неправилна употреба, неспазване на правилата за безопасност и инструкциите за употреба и поддръжка, или поради износване от нормална периодична употреба и боравене с артикула.

Етикетът, съдържащ серийния номер на вашия модел, не трябва да се отстранява при никакви обстоятелства, тъй като съдържа важна информация, свързана с гаранцията.

DÔLEŽITÉ. UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE

UPOZORNENIE

- **UPOZORNENIE** – Nepoužívajte tento výrobok bez predchádzajúceho prečítania návodu na použitie.
- **VAROVANIE** – Prestaňte výrobok používať, akonáhle dieťa dokáže sedieť, stáť alebo kľačať bez pomoci.
- **VAROVANIE** – Vloženie iných predmetov do výrobku môže spôsobiť udusenie.
- **VAROVANIE** – Nevkladajte výrobok do blízkosti iných predmetov, ktoré by mohli predstavovať riziko udusenía alebo uškrtenia, ako sú napríklad šnúry, závesy alebo žalúzie atď.
- **VAROVANIE** – Nepoužívajte viac ako jednu matrac v produkte.
- **VAROVANIE** – Používajte iba matrac dodávaný spolu s detskou postieľkou. Aby ste predišli riziku udusenía, nepridávajte druhý matrac.
- Montážne komponenty musia byť vždy riadne upevnené a skontrolované, aby sa zabránilo uvoľneniu alebo odpojeniu skrutiek alebo spojovacích častí, čo by mohlo spôsobiť zachytenie dieťaťa alebo časti jeho odevu (napríklad stužiek na cumlík, spôn, náhrdelníkov, šnúr, retiazok, náramkov alebo náušníč), čo by mohlo viesť k potenciálnemu nebezpečenstvu uškrtenia.
- Detská postieľka musí byť vždy umiestnená na rovnej, vodorovnej ploche.
- Nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru v blízkosti postieľky.
- **NEPOUŽÍVAJTE** postieľku, ak sú niektoré časti poškodené, zlomené alebo chýbajú. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť Jané, aby ste získali náhradné diely a dokumentáciu s pokynmi.
- **NEVYMENITE** diely sami.
- Uistite sa, že všetky upevňovacie zariadenia a uzamykacie mechanizmy sú vždy správne nastavené.
- Nikdy nepoužívajte textilný potah bez kovového rámu.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru: uveďte si riziko umiestnenia postieľky v blízkosti zapálených cigariet, otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla, ako sú elektrické alebo plynové ohrievače atď.



ÚDRŽBA A ČISTENIE

ÚDRŽBA A ČISTENIE: Kovové časti udržiavajte čisté a suché, aby nedošlo k hrdzaveniu. Na čistenie plastových častí používajte iba jemný čistiaci prostriedok a vlažnú vodu.

ČISTENIE LÁTKY: Čistenie potahu: čistite ho vlhkou handričkou s vodou a mydlom a nechajte vyschnúť pri izbovej teplote.

INFORMÁCIE O ZÁRUKU

Tento výrobok je krytý zárukou proti výrobným chybám v súlade s aktuálne platnými smernicami a/alebo právnymi predpismi týkajúcimi sa záruk na spotrebný tovar, ktoré platia v Európskej únii a v krajine predaja.

Na vybavenie záruky prostredníctvom predajcu produktu alebo, ak to nie je možné, prostredníctvom výrobcu, je nevyhnutné predložiť faktúru alebo doklad o kúpe.

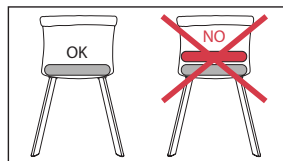
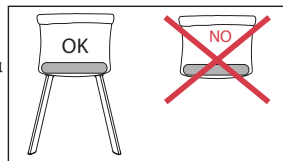
Záruka sa nevzťahuje na vady alebo poruchy spôsobené nesprávnym používaním, nedodržaním bezpečnostných pravidiel a poskytnutých pokynov na používanie a údržbu, alebo na opotrebovanie pri bežnom periodickom používaní a manipulácii s výrobkom.

Štítk obsahujúci sériové číslo vášho modelu nesmie byť za žiadnych okolností odstránený, pretože obsahuje dôležité informácie relevantné pre záruku.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν χωρίς πρώτα να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί μπορεί να καθίσει, να σταθεί ή να γονατίσει χωρίς βοήθεια.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Η τοποθέτηση άλλων αντικειμένων μέσα στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία ή στραγγαλισμό, όπως κορδόνια, κορδόνια κουρτινών ή περσίδων κ.λπ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που περιλαμβάνεται με την κούνια. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, μην προσθέσετε δεύτερο στρώμα.
- Τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει πάντα να εφαρμόζονται σωστά και να ελέγχονται για να αποφεύγεται η χαλάρωση ή η αποκόλληση βιδών ή συνδετικών μερών, που θα μπορούσε να προκαλέσει παγίδευση του μωρού ή τμημάτων των ρούχων του (όπως κορδέλες πιπίλας, κλιπ, κοιλιά, κορδόνια, αλυσίδες, βραχιόλια ή σκουλαρίκια), δημιουργώντας πιθανό κίνδυνο στραγγαλισμού.
- Η κούνια δίπλα στο κρεβάτι πρέπει πάντα να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στην κούνια δίπλα στο κρεβάτι.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ την κούνια δίπλα στο κρεβάτι αν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι σπασμένο, κατεστραμμένο ή λείπει. Επικοινωνήστε με την Jané για να λάβετε ανταλλακτικά και οδηγίες χρήσης, εάν χρειάζεται.
- ΜΗΝ αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα μόνοι σας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές στερέωσης και οι μηχανισμοί κλειδώματος είναι πάντα σωστά ρυθμισμένοι.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το υφασμάτινο κάλυμμα χωρίς τον μεταλλικό σκελετό.
- Για να αποφύγετε κίνδυνο πυρκαγιάς: προσέξτε τον κίνδυνο τοποθέτησης της κούνιας κοντά σε αναμμένα τσιγάρα, ανοιχτή φλόγα ή άλλες πηγές θερμότητας όπως ηλεκτρικοί ή αερίου θερμαντήρες κ.λπ.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Κρατήστε τα μεταλλικά μέρη καθαρά και στεγνά για να αποτραπεί η σκουριά. Για καθαρισμό των πλαστικών μερών, χρησιμοποιήστε μόνο ήπιο απορρυπαντικό και χλιαρό νερό.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ: Καθαρισμός ταπεταστρίας: καθαρίστε το με ένα υγρό πανί με νερό και σαπούνι και αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

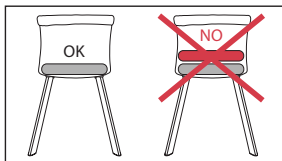
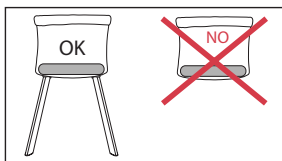
Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση κατά των ελαττωμάτων κατασκευής σύμφωνα με τις οδηγίες και/ή τους ισχύοντες νομικούς κανονισμούς που αφορούν τις εγγυήσεις καταναλωτικών αγαθών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στη χώρα πώλησης. Είναι απαραίτητο να προσκομίσετε το τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς για την επεξεργασία της εγγύησής μέσω του πωλητή του προϊόντος ή, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, μέσω του κατασκευαστή.
 Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα ή βλάβες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης, ή από φθορά λόγω κανονικής περιοδικής χρήσης και χειρισμού του προϊόντος.
 Η ετικέτα που περιέχει τον σειριακό αριθμό του μοντέλου σας δεν πρέπει να αφαιρεθεί υπό οποιοδήποτε συνθήκες, καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικές με την εγγύηση.

هذه بظفت حاءمهم اهيل اوجرلل تاميلعتلا اقخال ةيانعب اهارقا

تاريذحت

الوا ماذختسالا تاميلعت قءارق نودحتنملا اذه مدختست ال - ريذحت
هتيكيري لىل زكترال وأ فوقول وأ سولجل نم لفطل انكمتي امدن جتنملا ماذختسا نع فوقوت - ريذحت
مدرقم

قانختل ا رطخ لىل جتنملا لخد ايرخأ ايشأ عضو يذوي دق - ريذحت
طويخ وأ ،كالسالا لثم ،فافتلال وأ قانختلال رطخ لكشت دق ايشأ نم برقلاب جتنملا عضت ال - ريذحت
خلل ،ءاودل رئاتسلل وأ رئاتسلل
جتنملا لخد ءدحو ءبترم نم رثكأ مدختست ال - ريذحت
رطخ بنجتلو ،لفطل ا ريس عم ققفرملا ءبترملا طقف مدختسا - ريذحت
ةيناث ءبترم فضت ال ،قانختلال



ماظتنا اب اهنم ققحتالو ماكحاب عيمجتلا تانوكم عيمجت تيبتت بجي
يذوي دق ام ،تيبتتل لئاسو نم اءزج وأ ريماسملا لاصفنأ وأ اءتترا عنمل
وأ كباشملا وأ ءاهلل ءطرشأ لثم هسبالم نم اءزج وأ لفطل زاجتخا لىل
رطخ لكشي دق ام ،طارقال وأ رواسال وأ لسالسل وأ ءطبرال وأ ءئالقل
ءبترلل لوح فافتلال وأ قانختلال
رقتسمو وئسم حطس لىل اءئاد يبنجال ل فطل ا ريس عضو بجي
ريسرل نم برقلاب فارشل نود بعللاب لافطالل حمست ال

ءفلت وأ ءوسكم هئازج نم أ تانك اذ يبنجال ل فطل ا ريس مدختست ال
مزل اذ ،تاميلعتل ورايغل عطق لىل لوصحلل Jane ب لصلت . ءدوقم وأ
كسفن ب اءزجال لءبست ال .رملال

لكشب ءطوبضم ل فقل تايلا و تيبتتل تازي هجت عيمج نأ نم دكأت
تاقوالا عيمج ي فحيحص

ي نءنملا راطلال نوبد ي فاشمقل اءغل مدختست ال
وأ فوشكملا بهلل وأ ءلعتشملا رءاسل نم برقلاب ريسرل عضو رطخ لىل هبتنا : قيرجل رطخ بنجتل
خلل ،ةيزاعلا وأ ءيئابرهكل ءفامل لثم يرخال ءارجل رءاصم

الصيانة والتنظيف

حافظ على الأجزاء المعدنية نظيفة وجافة لمنع الصدأ. لتنظيف الأجزاء البلاستيكية، استخدم فقط منظفًا خفيفًا وماءً فاترًا
تنظيف القماش
تنظيف التجديد: امسح بقطعة قماش مبللة بالماء والصابون واتركه حتى يجف في درجة حرارة الغرفة

نامضل تامولع

هذا المنتج مشمول بضمان ضد عيوب التصنيع وفقًا للتوجيهات و/أو اللوائح القانونية السارية المتعلقة بضمانات السلع الاستهلاكية
المطبقة في الاتحاد الأوروبي وفي بلد التسويق

من الضروري تقديم الفاتورة أو إيصال الشراء لمعالجة الضمان من خلال البائع أو، إذا لم يكن ذلك ممكنًا، من خلال الشركة المصنعة
لا يشمل الضمان العيوب أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام، أو عدم الامتثال لقواعد السلامة وتعليمات الاستخدام والصيانة، أو
نتيجة للتآكل الناتج عن الاستخدام الدوري الطبيعي والتعامل مع المنتج

يجب عدم إزالة المصق الذي يحتوي على الرقم التسلسلي لطرازك تحت أي ظرف من الظروف، حيث يحتوي على معلومات مهمة
تتعلق بالضمان

JANÉ

EST. 1932

JANÉ, S.A
Pol. Industrial Riera de Caldes
C/Mercaders, 34
08184 Palau solità i Plegamans – Barcelona (SPAIN)
+34 93 703 18 00
info@groupjane.com
janeworld.com

EN 1130:2019+AC:2020
EN 16890:2017 +A1:2021

IM 2802, 02
MADE IN CHINA
FABRICADO EN CHINA



RACCOLTA CARTA

